

32. NAVADNA NEDELJA 8.11. XXXII DOM. PER ANNUM	GAB 09.00	za duše v vicah
	ŠTA 09.45	++ GINO (obl.), ANTONIJA, LUIGI; ANČKO in ANA
	SOV 10.30	za župnijska občestva
	ŠTA 11.15	++ fam. DI GLERIA
	ŠTA 18.00	za župnijska občestva

Mdr 6,12-16; Ps 63,2.3-4.5-6.7-8; 1 Tes 4,13-18; Mt 25,1-13

PON 9.11. LUN	Ezk 47,1-2.8-9.12	SOV 18.00	v zahvalo za prejete darove
	Ps 46; Jn 2,13-22	ŠTA 19.00	+ ADRIANO Radaelli
TOR 10.11. MAR	Tit 2,1-8.11-14	SOV 18.00	+ SAVNIK Ušaj
	Ps 37; Lk 17,7-10	ŠTA 19.00	++ MAKS in NADA
SRE 11.11. MER	Tit 3,1-7	SOV 18.00	brez namena
	Ps 23 Lk 17,11-19	ŠTA 19.00	+ SANTE Turchet
ČET 12.11. GIO	Flm 1,7-20; Ps 146	SOV 18.00	+ MILENA Mosetti (osmina), ++ druž. COTIČ (Bazoviška), + KARLO Batistič
	Lk 17,20-25	ŠTA 19.00	++ JANKO, SLAVKO, druž. ZAVADLAV in NEMEC
PET 13.11. VEN	2 Jn 1,4-9	SOV 18.00	+ IVO Florenin, za duše v vicah
	Ps 119 Lk 17,26-37	ŠTA 19.00	++ JORDAN, VIDA, JOŽEF Mucci
SOB 14.11. SAB	3 Jn 1,5-8	GAB 18.00	+ FERDINAND Monti (osmina), + MARIO Menis
33. NAVADNA NEDELJA 15.11. XXXIII DOM. PER ANNUM	GAB 09.00	za spreobrnjenje grešnikov, + SIMON Čevdek (obl.)	
	ŠTA 09.45	+ FANICA Butkovič	
	SOV 10.30	za župnijska občestva	
	ŠTA 11.15	+ ALDO	
	ŠTA 18.00	+ MARTA Sirk	

Prg 31,10-13.19-20.30-31; Ps 128; 1 Tes 5,1-6; Mt 25,14-30

1. Praznujemo 32. navadno nedeljo.
 2. Jutri praznik obletnice posvetitve lateranske bazilike in sv. Božidar, v torek sv. Leon V., v sredo sv. Martin (Davorin), v četrtek sv. Jozafat, v petek sv. Stanislav K., danes teden 33. navadna nedelja.
 3. Sovodnjska cerkev, župnija, pa tudi vsa občina praznujejo v sredo zavetnika sv. Martina. Sv. maša njemu v čast bo ob 18.00 v sovodnjski cerkvi.
 4. Prihodnjo nedeljo bomo obhajali **ZAHVALNO NEDELJO** na celotnem pastoralnem področju. Letos ne bo zunanjih praznovanj, a le slovesno, nedeljsko, zahvalno bogoslužje. Slavja bodo: SOBOTA **ob 18.00** v Gabrjah;
 NEDELJA:

- ob 09.00 v Gabrjah;
- ob **10.30 v Sovodnjah**, kjer bo tudi **glavno praznovanje sv. Martina** –
- ob 9.45, 11.15 in 18.00 v Štandrežu.

5. Oblike družbenega življenja se spreminjajo, kakor se pač spreminja krivulja okužb. Danes je tako, jutri drugače. Današnja oznanila so napisana v luči zadnjega vladnega dekreta, kaj bo v prihodnjih dneh pa ne vemo. Skušajmo biti pozorni in redno slediti zadnjim novicam. Tudi cerkvenim. Po raznih kanalih vas bomo skušali obveščati, tudi preko našega tedenskega glasila.
 6. Od sobote 14. nov. dalje, bo večerna nedeljska sv. maša v Gabrjah **ob 18.00!!!**
 7. Zaradi poštega kaosa, mnogi naročniki ne prejmete pravočasno Novega glasa. Tiziana v Štandrežu in Elizabeta v Gabrjah in Sovodnjah bosta na razpolago naročnikom, da se pomenite, kako rešiti problem.

1. Celebriamo la XXXII Domenica del Tempo Ordinario.
 2. Domani festa della dedizione della Basilica Lateranense e s. Teodoro, martedì s. Leone Magno, mercoledì s. Martino, giovedì s. Giosafat, venerdì s. Stanislao, domenica prossima XXXIII del Tempo Ordinario – penultima di questo Anno liturgico.
 3. La chiesa e la comunità, con tutto il Comune di Savogna, festeggia mercoledì il proprio patrono, s. Martino. S. messa in suo onore alla sera, ore 18.00.
 4. Tutta la nostra Unità pastorale celebrerà domenica prossima la **GIORNATA DI RINGRAZIAMENTO**, ma con alcune particolarità. Sono sospese tutte le manifestazioni esterne e aggregative. Diremo grazie solo durante la s. messa e precisamente: sabato alle 18.00 Gabria; domenica: alle 09.00 Gabria alle **10.30 a Savogna** (dove sarà ricordato anche s. Martino, patrono) alle ore 9.45, 11.15 e 18.00 Sant'Andrea.
 5. L'odierno bollettino inter-parrocchiale rispetta le norme *anti-covid* in atto oggi, al momento attuale. Non sappiamo cosa succederà domani e nei prossimi giorni. Attraverso altri canali vi daremo notizie aggiornate se il programma descritto in queste pagine dovesse cambiare o essere sospeso. Invitiamo a verificare giorno dopo giorno le notizie che daremo attraverso i *social-media*.
 6. Sabato prossimo, 14 novembre, verrà cambiato l'orario della s. messa serale a Gabria – non più alle 19.00, **ma alle 18.00!**

<p>Štandrež..... - molitev hvalnic vsak dan ob 7.00 (razen sobote in nedelje) - ura molitve za duh poklice četrtek ob 18.00 - spovedovanje: PETEK ob 18.00</p>	<p style="text-align: center;">DAROVI – OFFERTE</p> <p>GABRJE: - cerkev: ob pogrebu + M. Mosetti, svojci 40€ - misijonska nedelja: 74,42€</p>
<p>Sant'Andrea..... - preghiera della lodi ogni giorno (tranne sabato e domenica) alle 7.00 - preghiera per le vocazioni giovedì ore 18.00 - confessioni VENERDI' alle 18.00</p>	<p>SOVODNJE: - misijonska nedelja: 188,84€</p>
<p style="text-align: center;">KRSTI · POGREBI · POROKE BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI</p> <p>Ludovica è stata battezzata il 5.11. a Sant'Andrea.</p> <p>Ferdinand Monti se je rodil 12.5.1927 v Sovodnjah in se poročil z Jožico Paoletti. Umrl je 30.10., njegovo upeljeno telo smo položili k večnemu počitku 3.11 na pokopališču v Gabrjah.</p> <p>Milena Mosetti se je rodila 5.3.1935 v Gabrjah in se poročila z Romanom Stocchi. Umrla je 24.10. v Renčah, pokopali smo jo 5.11. v Gabrjah.</p>	<p>ŠTANDREŽ: - cerkev: E. 40€, v spomin na vse pokojne s Klanca, za eno sv. mašo N.N. 50€, in occasione del battesimo di Ludovica, i familiari 200€ - misijonska nedelja: 419,76€ - Caritas: N.N. 50€, N.N. 20€ - za kurjavo: N.N. 100€</p> <p>RUPA-PEČ: - misijonska nedelja: 148,83€</p> <p>VRH sv. MIHAELA: - misijonska nedelja: 274,41€</p>
<p>Župnijski urad –Ufficio parrocchiale. Trg sv. Andreja 1 –piazza Sant'Andrea 1 (GO) Tel. 0481 - 21849 email: parrocchia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it Uradne ure – Orario d'ufficio: PON-LUN/PET-VEN: 08.30 - 12.30 PET/VEN: 17.00 - 18.00</p>	<p>g. Renato Podbersič Prvomajska 103 – Sovodnje ob Soči Tel. 0481 - 883019 email: renato.podbersic@rkc.si Uradne ure – Orario d'ufficio: Ponedeljek in petek – 10.00 - 12.00 Lunedì e venerdì 10.00 - 12.00</p>
<p>132. V ta okvir bi moral soditi razmislek o človeških posegih v rastlinski in živalski svet, kar danes pomeni genetske spremembe, ki jih omogoča biotehnologija z namenom, da bi izkoristili sedanje možnosti tvarne resničnosti. Spoštovanje vere do razuma zahteva, da prisluhnemo, kaj lahko biološka znanost, ki se razvija neodvisno od ekonomskih koristi, odkrije o bioloških sestavih, njihovih možnostih in mutacijah. Vsekakor je zakonit poseg v naravo zato, »da bi ji pomagal k razvoju po njenem bistvu, to je ustvarjanju, kakor ga želi Bog«.</p>	<p>132. In questo quadro dovrebbe situarsi qualsiasi riflessione circa l'intervento umano sul mondo vegetale e animale, che implica oggi mutazioni genetiche prodotte dalla biotecnologia, allo scopo di sfruttare le possibilità presenti nella realtà materiale. Il rispetto della fede verso la ragione chiede di prestare attenzione a quanto la stessa scienza biologica, sviluppata in modo indipendente rispetto agli interessi economici, può insegnare a proposito delle strutture biologiche e delle loro possibilità e mutazioni. In ogni caso, è legittimo l'intervento che agisce sulla natura «per aiutarla a svilupparsi secondo la sua essenza, quella della creazione, quella voluta da Dio»</p>
<p style="text-align: center;">Leto 28, št. 50 – 32. NAVADNA NEDELJA, 8. novembra 2020</p>	



Glasilo
Pastoralne enote
SOČA-VIPAVA
Bollettino Unità pastorale
ISONZO-VIPACCO

Draga bralka, dragi bralec!

V pastirskem pismu za leto 2020-2021 (v prihodnjih dneh bo prišla iz tiskarne pisana izdaja in jo bomo delili vsem) se nadškof Karel vprašuje, ali je smiselno ponuditi pismo v času, ko je pastoralna dejavnost povsem drugačna, deloma ohromila, le bogoslužje ostaja skoraj nedotaknjeno. Sebi in nam odgovarja, da je sedaj pastirjeva beseda še bolj potrebna.

Podobno vprašanje si postavljam jaz, ko se bliža ZAHVALNA NEDELJA. Zakaj in za kaj naj se Bogu zahvalimo letos? Za pandemijo? Ko bi v nas prevladala črnogledost bi ne videli smisla zahvale, a ob virusnih obolenjih in tudi mnogih žrtvah ne moremo mimo dejstva, da so mnogi ozdraveli, da se mnogi sploh niso okužili, da smo v tem času spoznali drugačno, globljo obliko odnosov, da smo začutili večjo potrebo po srečanju, tudi pri evharistični mizi. A ni primerno, da se za vse to zahvalimo? A ni prav, da hvaležno in polni upanja in zaupanja gledamo v prihodnost?

Naj bo hvaljeno Gospodovo ime, ki ni zaprlo neba in še vedno pošilja svoj blagoslov vsem, ki ga želijo prejeti!

Vaš Karel

Cara lettrice, caro lettore!

Nella lettera pastorale per l'anno 2020-2021 (nei prossimi giorni verrà distribuita a chi lo desidera) il Vescovo Carlo si pone una domanda: è opportuno stillare una lettera in questo periodo in cui le attività pastorali sono dimezzate, in cui i rapporti ecclesiali sono limitati e solo le celebrazioni liturgiche, ma anche queste soggette a limiti, sono presenti in mezzo a noi? Più che mai ora, si risponde il Vescovo, è necessaria una parola del Pastore.

La stessa domanda mi pongo io, mentre si avvicina la DOMENICA DI RINGRAZIAMENTO. Per cosa e perchè dovremmo ringraziare? Una visione pessimista negherebbe di farlo, ma uno sguardo oggettivo ci induce ad essere grati: tra i molti ammalati e le molte vittime c'è anche chi è guarito, chi non si è ammalato, chi ha potuto sostenere gli altri nelle loro fatiche. Dire grazie per tutto ciò è bene, è giusto. Pieni di speranza e di fiducia guardiamo il futuro, grati al Signore per non aver mai tolto la Sua mano benedicente da chi ha cercato ed accettato la Sua benedizione!

Vostro don Carlo